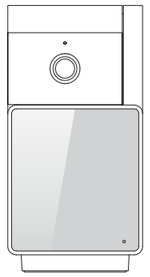
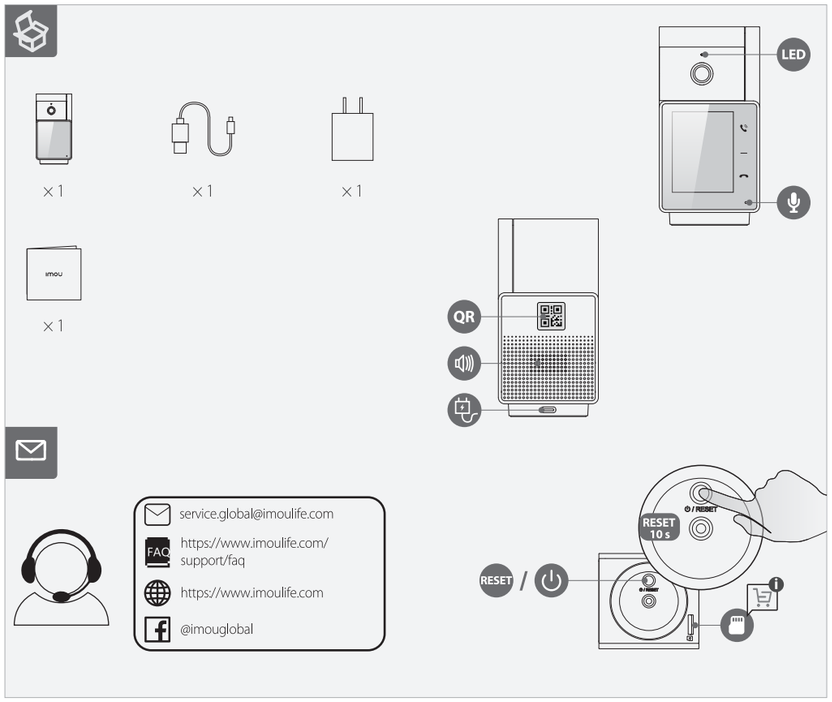
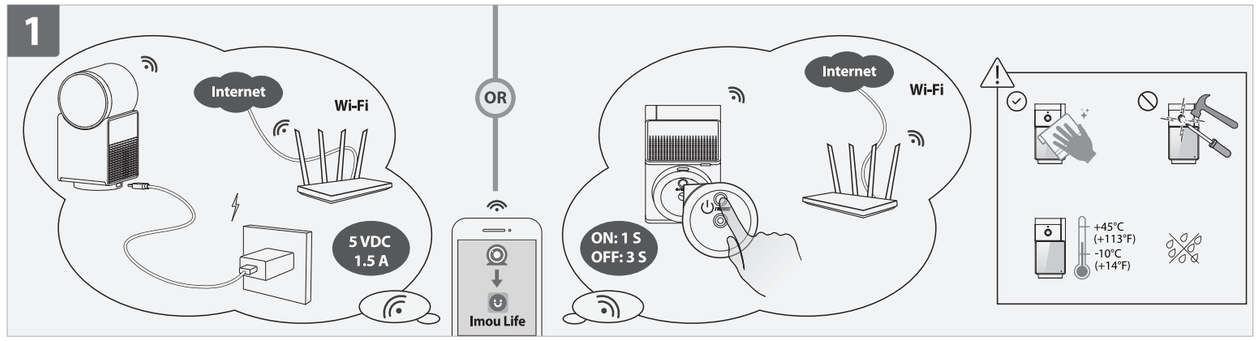
Quick Start Guide

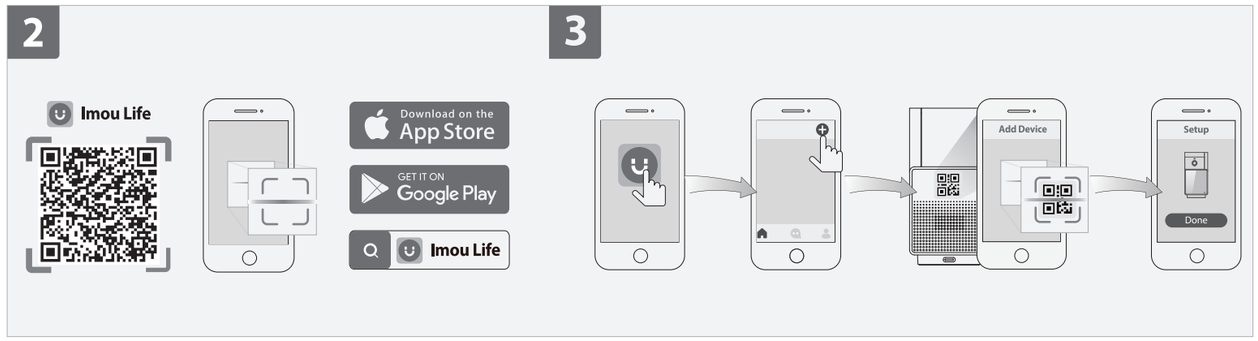
V1.0.1



1.2.51.50.10100-000







English

❶ Power On the Camera (Part 1)

Turn on: Plug into the power and the camera automatically starts.
Turn off: Unplug the power adapter, and then press the button on the bottom of the camera for about 3 s.

Briefly press the button (1 s) to turn on the camera when no external power source is connected.

❷ Get the Imou Life App (Part 2)

Scan the QR code on part 2 or search for "Imou Life" to download and install the app. Create an account and log in.

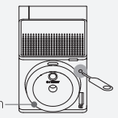
❸ Set Up the Camera (Part 3)

Scan the QR code on the body of the device or on the cover of this guide with the app, and then follow on-screen instructions to complete the setup.

LED Status		Device Status
Green	Flashing	Ready to set up the device
	Solid	Working properly
Red	Flashing	Network disconnected
		Failed to set up the device
	Solid	Booting
		Device malfunction
Green & Red	Alternating	Updating firmware
Off	/	Power off
		LED turned off

Basic Screen Icon	Description
	Light up the screen
	Make a call
	Light up the screen
	Stop calling

1. If you need to reset the camera, hold down the button on the bottom of the camera for 10 s. The LED turns solid red when the camera is booting.
2. In battery-powered conditions (i.e. external power supply disconnected), if the camera crashes or malfunctions, prod the pinhole button (1 s) with a pointed object to reboot the camera.



Deutsch

❶ Kamera einschalten (Abschnitt 1)

Einschalten: Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und die Kamera startet automatisch.
Ausschalten: Trennen Sie das Netzteil und halten Sie die Taste an der Unterseite der Kamera etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Drücken Sie die Taste zum Einschalten der Kamera kurz (1 Sekunde lang), wenn keine externe Stromversorgung angeschlossen ist.

❷ Holen Sie sich die Imou Life App (Abschnitt 2)

Scannen Sie den QR-Code in Abschnitt 2 oder suchen Sie nach „Imou Life", um die App herunterzuladen und zu installieren. Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an.

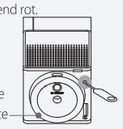
❸ Kamera einrichten (Abschnitt 3)

Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerätegehäuse oder auf dem Titelblatt dieser Anleitung mit der App und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Einrichtung abzuschließen.

LED-Status		Gerätestatus
Grün	Blinkend	Bereit zur Einrichtung des Gerätes
	Durchgehend	Funktioniert ordnungsgemäß
Rot	Blinkend	Netzwerk getrennt
		Einrichtung des Gerätes fehlgeschlagen
	Durchgehend	Gerät fährt hoch
		Gerätestörung
Grün und rot	Alternierend	Firmware wird aktualisiert
Aus	/	Abschalten
		LED ausgeschaltet

Basisbildschirmsymbol	Beschreibung
	Bildschirm beleuchten
	Anruf machen
	Bildschirm beleuchten
	Anruf beenden

1. Um die Kamera zurückzusetzen, halten Sie die Taste Unterseite des Rücksetztaste 10 Sekunden lang gedrückt. Sobald die Kamera startet, leuchtet die LED durchgehend rot.
2. Wenn die Kamera im Akkubetrieb (d. h. externe Stromversorgung ist getrennt) abstürzt oder nicht richtig funktioniert, drücken Sie die Taste im Loch 1 Sekunde lang mit einem spitzen Gegenstand, um die Kamera neu zu starten.



Français

❶ Allumez la caméra (Partie 1)

Mise sous tension : branchez la caméra à l'alimentation et la caméra démarrera automatiquement.
Mise hors tension : débranchez l'adaptateur secteur, puis appuyez sur le bouton situé au bas de la caméra pendant environ 3 s.

Appuyez brièvement sur le bouton (pendant 1 s) pour allumer la caméra lorsqu'aucune source d'alimentation externe n'est connectée.

❷ Obtenir l'application Imou Life (Partie 2)

Scannez le code QR à la partie 2 ou recherchez « Imou Life » pour télécharger et installer l'application. Créez un compte et connectez-vous.

❸ Configurez la caméra (Partie 3)

Scannez le code QR sur le boîtier de l'appareil ou sur la couverture de ce guide avec l'application, puis suivez les instructions à l'écran pour terminer la configuration.

État du voyant		État de l'appareil
Vert	Clignotant	Prêt à configurer l'appareil
	Fixe	Fonctionne correctement
Rouge	Clignotant	Réseau déconnecté
		Échec de la configuration de l'appareil
	Fixe	Démarrage
		Défaillance de l'appareil
Vert et rouge	Alternatif	Le micrologiciel est en cours de mise à jour
Éteint	/	Arrêt
		LED s'allume

Icône de l'écran de base	Description
	Allumer l'écran
	Passer un appel
	Allumer l'écran
	Arrêter un appel

1. Si vous avez besoin de réinitialiser la caméra, maintenez le bouton situé au bas de la caméra enfoncé pendant 10 s. Le voyant deviendra rouge fixe lorsque la caméra démarrera.
2. En cas d'alimentation par batterie (c-à-d, lorsque l'alimentation externe est déconnectée), si la caméra plante ou présente un dysfonctionnement, pressez le bouton du trou d'épingle (pendant 1 s) avec un objet pointu pour la redémarrer.



Nederlands

❶ De camera aanzetten (Deel 1)

Aanzetten: Zet de voeding aan en vervolgens start de camera automatisch.
Uitzetten: Trek de netstroomadapter er uit en druk vervolgens ongeveer 3 seconden op de knop aan de onderkant van de camera.

Druk kort op de knop (1 sec.) om de camera in te schakelen als er geen externe stroombron is aangesloten.

❷ Download de Imou Life App (Deel 2)

Scan de QR-code op deel 2 of zoek naar "Imou Life" om de app te downloaden en installeren. Creëer een account en meld je aan.

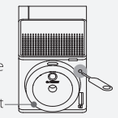
❸ De camera monteren (Deel 3)

Scan met de app de QR-code op de behuizing van het apparaat of op de omslag van deze handleiding en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

LED-status		Apparaatstatus
Groen	Knipperend	Apparaat is gereed voor installatie
	Continue aan	Werkt perfect
Rood	Knipperend	Netwerkverbinding verbroken
		Apparaat installeren mislukt
	Continue aan	Bezig met opstarten
		Apparaat storing
Groen & Rood	Afwisselend	Firmware bijwerken
Uit	/	Uitzetten
		LED uitgeschakeld

Basis beeldschermpictogram	Omschrijving
	Het scherm oplichten
	Een oproep plaatsen
	Het scherm oplichten
	Stoppen met bellen

1. Als u de camera moet resetten, dan houdt u de knop onderop de camera 10 sec. ingedrukt. De LED wordt continu rood als de camera opstart.
2. Als de camera op batterijen werkt (d.w.z. externe voeding is losgekoppeld) en dan crasht of niet goed werkt, prik dan (1 sec. lang) met een puntig voorwerp in het gaatje in de knop om de camera opnieuw op te starten.



Español

❶ Encienda la cámara (parte 1)

Encender: Enchufe el dispositivo a la corriente y la cámara se encenderá automáticamente.
Apagar: Desenchufe el adaptador de corriente y pulse el botón en la parte inferior de la cámara durante unos 3 segundos.

Pulse brevemente el botón (1 segundo) para encender la cámara cuando no se haya conectado a ninguna fuente de alimentación externa.

❷ Descargue la aplicación Imou Life (parte 2)

Escanee el código QR en el apartado 2 o busque "Imou Life" para descargar e instalar la aplicación. Cree una cuenta e inicie sesión.

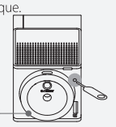
❸ Configure la cámara (parte 3)

Use la aplicación para escanear el código QR situado en el cuerpo del dispositivo o en la portada de esta guía y siga las instrucciones de la pantalla para completar la configuración.

Estado del led		Estado del dispositivo
Verde	Parpadeo	Listo para configurar el dispositivo
	Fijo	Funciona correctamente
Rojo	Parpadeo	Red desconectada
		Fallo al configurar el dispositivo
	Fijo	Arranque
		Avería del dispositivo
Verde y rojo	Alternante	Actualizando firmware
Apagado	/	Apagándose
		LED apagado

Iconos básicos de la pantalla	Descripción
	Iluminar la pantalla
	Hacer la llamada
	Iluminar la pantalla
	Detener la llamada

1. Si tiene que reiniciar la cámara, mantenga pulsado el botón en la parte inferior de la cámara durante 10 segundos. El LED se iluminará en rojo fijo cuando la cámara arranque.
2. Cuando la cámara esté alimentada con batería (es decir, se haya desconectado la fuente de alimentación externa), si se bloquea o presenta fallos, inserte un objeto puntiagudo por el agujero pequeño (1 segundo) para reiniciar la cámara.



Português

❶ Ligar a Câmara (Parte 1)

Ligar: ligue a ficha à corrente e a câmara arranca automaticamente.
Desligar: desligue o adaptador de alimentação e, em seguida, prima o botão na parte inferior da câmara durante cerca de 3 s.

Prima brevemente o botão (1 s) para ligar a câmara quando não estiver ligada uma fonte de alimentação externa.

❷ Obter a Aplicação Imou Life (Parte 2)

Leia o código QR na secção 2 ou pesquise por "Imou Life" para transferir e instalar a aplicação. Crie uma conta e inicie sessão.

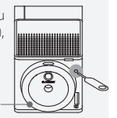
❸ Configurar a Câmara (Parte 3)

Utilize a aplicação para ler o código QR no corpo do dispositivo ou na capa deste guia e, depois, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a configuração.

Estado do LED		Estado do dispositivo
Verde	A piscar	Pronto para configurar o dispositivo
	Fixo	A funcionar corretamente
Vermelho	A piscar	Rede desligada
		Falha ao configurar o dispositivo
	Fixo	Arranque
		Avaria do dispositivo
Verde e vermelho	Alternado	A atualizar o firmware
Desligado	/	Encerramento
		LED desligado

Ícone básico de ecrã	Descrição
	Acender o ecrã
	Realizar uma chamada
	Acender o ecrã
	Terminar chamada

1. Se precisar de reiniciar a câmara, mantenha premido o botão na parte inferior da câmara durante 10 s. O LED fica vermelho sólido quando a câmara está a arrancar.
2. Em condições de alimentação por bateria (ou seja, fonte de alimentação externa desligada), se a câmara falhar ou funcionar mal, pressione o botão pinhole (1 s) com um objeto pontiagudo para reiniciar a câmara.



Italiano

❶ Accensione della telecamera (parte 1)

Accensione: dopo aver collegato l'alimentatore, la telecamera si avvia automaticamente.
Spegnimento: scollegare l'alimentatore, quindi premere il pulsante sulla parte inferiore della telecamera per circa 3 secondi.

Premere brevemente (1 secondo) il pulsante per accendere la telecamera quando non è collegata a una fonte di alimentazione esterna.

❷ Download dell'app Imou Life (parte 2)

Scansionare il codice QR parte 2 o cercare "Imou Life" per scaricare e installare l'app. Creare un account e accedervi.

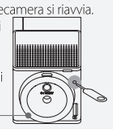
❸ Configurazione della telecamera (parte 3)

Eseguire la scansione del codice QR sul corpo del dispositivo o sulla copertina di questa guida con l'app, quindi seguire le istruzioni sullo schermo per completare la configurazione.

Stato del LED		Stato del dispositivo
Verde	Lampeggiante	Dispositivo pronto per la configurazione
	Fisso	Funzionamento corretto
Rosso	Lampeggiante	Rete disconnessa
		Configurazione del dispositivo non riuscita
	Fisso	Avvio
		Malfunzionamento del dispositivo
Verde e rosso	Alternati	Aggiornamento firmware
Disattivo	/	Spegnimento
		LED spento

Icona della schermata di base	Descrizione
	Illuminare lo schermo
	Effettuare una chiamata
	Illuminare lo schermo
	Terminare la chiamata

1. Se occorre ripristinare i valori di fabbrica della telecamera, tenere premuto sul lato inferiore della stessa per 10 secondi,. La spia LED emette una luce rossa fissa mentre la telecamera si riavvia.
2. In caso di alimentazione a batteria (la fonte di alimentazione esterna è scollegata), se la telecamera si blocca o non funziona correttamente, premere il pulsante nel foro di ripristino per 1 secondo con un oggetto appuntito per riavviarla.



Polski

❶ Włączyć zasilanie kamery (Część 1)

Włączanie: Podłącz zasilanie, a kamera uruchomi się automatycznie.
Wyłączanie: Odłącz zasilacz, a następnie naciśnij przycisk na spodzie kamery przez ok. 3 s.

Naciśnij krótko przycisk (1 s), aby włączyć kamerę, gdy nie jest podłączone żadne zewnętrzne źródło zasilania.

❷ Pobrać aplikację Imou Life (Część 2)

Zeskanować kod QR znajdujący się w 2. części lub wyszukać aplikację „Imou Life", aby ją pobrać i zainstalować. Założyć konto i zalogować się.

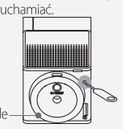
❸ Skonfigurować kamerę (Część 3)

Zeskanować kod QR, znajdujący się na obudowie urządzenia lub na okładce niniejszego przewodnika za pomocą aplikacji, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć konfigurację.

Wskaźnik stanu		Stan urządzenia
Zielony	Światło migające	Gotowość do konfigurowania urządzenia
	Światło stałe	Prawidłowa praca
Czerwony	Światło migające	Rozłączono z siecią
		Konfigurowanie urządzenia nie powiodło się
	Światło stałe	Uruchamianie
		Usterka urządzenia
Zielony i czerwony	Światło naprzemienne	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
Wył.	/	Wyłączanie
		Dioda LED wyłączona

Ikona ekranu podstawowego	Opis
	Podświetl ekran
	Nawiąż połączenie
	Podświetl ekran
	Zakończ połączenie

1. W razie konieczności zrestartowania kamery, przytrzymaj przycisk na spodzie kamery przez 10 s. Dioda LED zmieni kolor na czerwony, podczas gdy kamera będzie się ponownie uruchamiać.
2. W przypadku zasilania bateryjnego (tj. odłączenia zewnętrznego źródła zasilania), jeśli kamera ulegnie awarii lub będzie działać nieprawidłowo, naciśnij przycisk w otworku (1 s) za pomocą ostro zakończonego przedmiotu, aby ponownie uruchomić kamerę.



Türkçe

❶ Kamerayı Açma (Bölüm 1)

Açma: Prize takıldığında kamera otomatik olarak başlar.
Kapatma: Güç adaptörünü prizden çıkarın ve ardından kameranın altındaki düğmeye yaklaşık 3 saniye boyunca basın.

Harici güç kaynağına bağlı olmadığında kamerayı açmak için düğmeye (1 sn) kısa süre basın.

❷ Imou Life Uygulamasını edinme (Bölüm 2)

Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu bölüm 2'de taratın veya "Imou Life"i arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

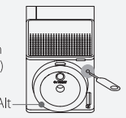
❸ Kamerayı Ayarlama (Bölüm 3)

Cihazın gövdesindeki veya bu kılavuzun kapağındaki QR kodunu uygulama ile tarayın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.

LED Durumu		Cihaz durumu
Yeşil	Yanıp sönme	Cihazı kurulmaya hazır
	Sabit	Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yanıp sönme	Ağ bağlantısı kesildi
		Cihaz kurulumu yapılamadı
	Sabit	Onyükleme
		Cihaz arızası
Yeşil ve Kırmızı	Dönüşümlü	Donanım yazılımı güncelleniyor
Kapalı	/	Kapatma
		LED kapatıldı

Temel Ekran Simgesi	Açıklama
	Ekranı aydınlatma
	Arama yapma
	Ekranı aydınlatma
	Arama sonlandırma

1. Kamerayı sıfırlamanız gerektiğinde kameranın alt kısmındaki düğmeye 10 saniye basılı tutun. Kamera açılırken LED sabit kırmızı renkte yanar.
2. Pille çalışılan durumlarda (yani harici güç kaynağının bağlantısı kesilmişse), kamera çökerse veya arızalanırsa, kamerayı yeniden başlatmak için iğne deliği düğmesine (1 sn) sivri bir nesneyle bastırın.



Svenska

❶ Slå på kameran (del 1)

Slå på: Kameran startar när strömmen ansluts.
Stänga av Dra ur strömadaptern och tryck sedan på knappen under kameran i cirka tre sekunder.

Tryck snabbt på knappen (ca en sekund) för att slå på kameran när ingen extern strömförsörjning är ansluten.

❷ Hämta appen Imou Life (del 2)

Skanna QR-koden på del 2 eller sök efter "Imou Life" för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

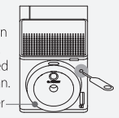
❸ Konfigurera kameran (del 3)

Använd appen för att skanna QR-koden på kamerahuset eller på omslaget till den här guiden och följ sedan instruktionerna på skärmen för att slutföra konfigurationen.

Lysdiodens status		Enhetens status
Grön	Blinkar	Redo att konfigurera enheten
	Lyser	Fungerar korrekt
Röd	Blinkar	Nätverk frånkopplat
		Det gick inte att konfigurera enheten
	Lyser	Startar
		Enhetsfel
Grön och röd	Växlar	Uppdaterar firmware
Släckt	/	Avstängd
		Lysdiod släckt

Symbol på skärmen	Beskrivning
	Tänd skärmbelysningen
	Ringa ett samtal
	Tänd skärmbelysningen
	Avsluta samtal

1. Håll du återställningsknappen intryckt i tio sekunder om du behöver återställa kameran. Lysdioden lyser rött när kameran startar.
2. Om kameran skulle sluta fungera eller fungerar felaktigt vid batteridrift (dvs. när den externa strömförsörjningen är frånkopplad), kan du trycka på knappen i det lilla hålet med ett spetsigt föremål för att starta om kameran.



Dansk

❶ Tænd kameraet (del 1)

Tænd: Tilslut strømadapteren. Kameraet starter automatisk.
Sluk: Afbryd strømadapteren, og tryk derefter på knappen på bunden af kameraet i ca. 3 sekunder.

Tryk på knappen i 1 sekund for at tænde kameraet, når der ikke er tilsluttet en ekstern strømkilde.

❷ Hent appen Imou Life (del 2)

Scan QR-koden se afsnit 2, eller søg efter "Imou Life" for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

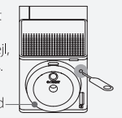
❸ Opsæt kameraet (del 3)

Scan QR-koden på enhedens kabinet eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg derefter anvisningerne på skærmen for at afslutte opsætningen.

LED-status		Enhedsstatus
Grøn	Blinker	Klar til opsætning af enheden
	Lyser konstant	Fungerer korrekt
Rød	Blinker	Netværk afbrudt
		Opsætning af enhed mislykkedes
	Lyser konstant	Starter op
		Fejlfunktion på enhed
Grøn og rød	Skiftevis	Opdaterer firmware
Fra	/	Sluk
		LED-kontrollampe slukket

Standardskærmikon	Beskrivelse
	Tænd skærmen
	Foretag et opkald
	Tænd skærmen
	Stop opkald

1. Hvis du skal nulstille kameraet, skal du trykke på knappen på bunden af kameraet i 10 sekunder. LED-kontrollampen lyser konstant rødt, når kameraet starter.
2. Stik en spids genstand ind i nulstillingshullet (i 1 sekund) for at genstarte kameraet, hvis kameraet går ned, eller der er en fejlmeldingsfejl, når kameraet strømforsynes af batteriet (dvs. den eksterne strømforsyning er afbrudt).



Norsk

❶ Slå på kameraet (Del 1)

Slå på: Kameraet starter automatisk når strømledningen blir koblet til.
Slå av: Koble fra strømadapteren, og hold så inne knappen på undersiden av kameraet i omtrent 3 sekunder.

Trykk raskt på knappen (1 sek) for å slå på kameraet når det ikke er tilkoblet en ekstern strømkilde.

❷ Få Imou Life-appen (Del 2)

Skanne QR-koden på del 2 eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og installere appen. Opprett en konto og logg inn.

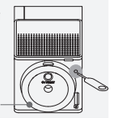
❸ Sett opp kameraet (Del 3)

Skann QR-koden på enheten eller dekselet til denne veiledningen med appen, og følg instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet.

LED-status		Enhetens status
Grønn	Blinkende	Klar til å konfigurere enheten
	Fast	Fungerer som det skal
Rød	Blinkende	Nettverk frakoblet
		Oppsettet av enheten mislyktes
	Fast	Oppstart
		Feil på enheten
Grønn og rød	Vekslende	Oppdaterer fastvaren
Av	/	Slå av
		LED slått av

Grunnleggende skjermikon	Beskrivelse
	Lys opp skjermen
	Gjør et anrop
	Lys opp skjermen
	Avbryt anrop

1. Hvis du må tilbakestille kameraet, holder du inne knappen på undersiden av kameraet i 10 sekunder. LED-lyset lyser rødt mens kameraet starter opp.
2. Hvis kameraet krasjer eller får feil mens det er batteridrevet (den eksterne strømkilden er frakoblet), trykker du på knappen i det lille hullet (1 sek) med et spisst redskap for å starte kameraet på nytt.



Suomi

❶ Kytke kamera päälle (Osa 1)

Päälle kytkeminen: kytke kameraan virta, niin kamera käynnistyy automaattisesti.
Pois päältä kytkeminen: irrota verkkolaite ja paina sitten kameran pohjassa olevaa painiketta noin kolmen sekunnin ajan.

Paina painiketta lyhyesti (1 s) käynnistääksesi kameran, kun ulkoista virtalähdettä ei ole kytketty.

❷ Asenna Imou Life -sovellus (Osa 2)

Skannaa QR-koodi osassa 2 tai etsi nimellä "Imou Life" ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

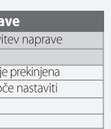
❸ Määritä kamera (Osa 3)

Skannaa laitteen rungossa tai tämän oppaan kannessa oleva QR-koodi sovelluksella ja suorita sitten määritys loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

LED-tila		Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva	Valmis määrittämään laitteen
	Kiinteä	Toimii oikein
Punainen	Vilkkuva	Verkkoyhteys katkaistu
		Laitteen määrittäminen epäonnistui
	Kiinteä	Käynnistyy
		Laitteen toimintahäiriö
Vihreä ja punainen	Vaihtuva	Laiteohjelmiston päivitys
Pois	/	Virta pois päältä
		LED sammutettu

Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Sytytä näytön valo
	Soita puhelu
	Sytytä näytön valo
	Lopeta puhelu

1. Jos haluat nollata kameran, pidä kameran pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.
2. Jos kamera kaatuu tai siinä ilmenee toimintahäiriöitä ja se toimii akkukäyttöisesti (eli ulkoinen virtalähde on kytketty pois päältä), voit käynnistää kameran uudelleen painamalla terävällä esineellä pienessä reiässä olevaa painiketta (1 s).



Magyar

❶ A kamera bekapcsolása (1. rész)

Bekapcsolás: Dugja be az áramforrásba, és a kamera automatikusan bekapcsol.
Kikapcsolás: Húzza ki a tápadaptert, majd nyomja le a kamera alján található gombot 3 másodpercre.

Ha nincs csatlakoztatva külső áramforrás, nyomja le röviden (1 másodpercre) a gombot a kamera bekapcsolásához.

❷ Az Imou Life alkalmazás beszerzése (2. rész)

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot lásd: 2. rész, vagy keressen rá az „Imou Life"-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

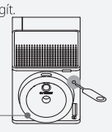
❸ A kamera beállítása (3. rész)

Az alkalmazással olvassa be a készüléken vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd kövesse az utasításokat a beállítás befejezéséhez.

LED állapota		Készülék állapota
Zöld	Villogó	Az eszköz telepítésre készen
	Folyamatos	Megfelelő működés
Vörös	Villogó	Nincs hálózati kapcsolat
		Nem sikerült a készülék telepítése
	Folyamatos	Indítás
		Készülékhiba
Zöld+Vörös	Váltakozó	Belső vezérlőprogram frissítése
Ki	/	Kikapcsolás
		LED kikapcsolva

Alapképernyő ikonja	Leírás
	Képernyő kivilágosítása
	Hívás kezdeményezése
	Képernyő kivilágosítása
	Hívás leállítása

1. Ha újra szeretné indítani a kamerát, tartsa lenyomva a kamera alján található gombot 10 másodpercig. Amikor a kamera újraindul, a LED folyamatos vörös fénnyel világít.
2. Ha a kamera akkumulátorról üzemel (vagyis nincs külső áramforráshoz csatlakoztatva), és a kamera összeomlik vagy hibásan működik, a kamera újraindításához nyomjon egy hegyes tárgyat a lyukba 1 másodpercig.



Latviski

❶ Kameras ieslēgšana (1. daļa)

Ieslēgšana: Pievienojot barošanas avotu, kamera automātiski sāk darboties.
Izslēgšana: Atvienojiet strāvas adapteri un uz aptuveni 3 sekundēm nospiediet pogu kameras apakšā.

Uz īsu brīdi (1 sekundi) nospiediet pogu, lai ieslēgtu kameru, kad nav pievienots ārējs barošanas avots.

❷ Lejupielādējiet lietotni "Imou Life" (2. daļa)

Skenējiet QR kodu 2. daļā vai meklējiet "Imou Life", lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

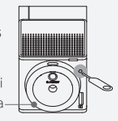
❸ Kameras iestatīšana (3. daļa)

Izmantojot lietotni, skenējiet QR kodu, kas atrodas uz ierīces korpusa vai uz šīs rokasgrāmatas vāka; pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu iestatīšanu.

LED stāvoklis		Ierīces stāvoklis
Zaļš	Mirgojošs	Gatavs iestatīt ierīci
	Nepārtraukts	Darbojas pareizi
Sarkans	Mirgojošs	Tīkls atvienots
		Neizdevās iestatīt ierīci
	Nepārtraukts	Sāknēšana
		Ierīces disfunkcija
Zaļš un sarkans	Mainīgs	Programmaparatūras atjauninmāšana
Izslēgts	/	Izslēgt
		LED izslēgts

Pamata ekrāna ikona	Apraksts
	Izgaismot ekrānu
	Veikt zvanu
	Izgaismot ekrānu
	Beigt zvanīšanu

1. Ja nepieciešams atiestatīt kameru, 10 sekundes turiet nospiestu pogu kameras apakšā. Kameras sāknēšanas laikā LED deg sarkanā krāsā.
2. Ja kamera tiek darbināta ar baterijām (t.i., ārējais barošanas avots ir atvienots), kameras avārijas vai darbības traucējumu gadījumā izmantojiet spicu priekšmetu, lai nospiestu (uz 1 sekundi) pogu sīkajā atverē un atkārtoti palaistu kameru.



Eesti

❶ Kaamera sisselülitamine (1. osa)

Sisselülitamine: kaamera käivitub vooluvõrguga ühendamisel automaatselt.
Väljalülitamine: eemaldage toiteplokk vooluvõrgust ja vajutage kaamera all olevat nuppu umbes 3 sekundit.

Kui välist toiteallikat pole ühendatud, vajutage kaamera sisselülitamiseks korraks (1 s) nuppu.

❷ Rakenduse Imou Life hankimine (2. osa)

Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi vt 2. osa või otsige rakendust Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

❸ Kaamera ülesseadmine (3. osa)

Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige ülesseadmiseks ekraanile kuvatavaid juhiseid.

LED-tule olek		Seadme olek
Roheline	Vilkuv	Seade algseadistuseks valmis
	Püsiv	Töötab korralikult
Punane	Vilkuv	Võrgujuurdepääs puudub
		Seadme algseadistamine nurjunud
	Püsiv	Algloadimine
		Seadme talitlushäire
Roheline ja punane	Vahelduv	Püsivara värskendamine
Väljas	/	Väljalülitamine
		LED on välja lülitatud

Põhikuva ikoon	Kirjeldus
	Ekraani sisselülitamine
	Helista
	Ekraani sisselülitamine
	Lõpeta kõne

1. Kaamera lähtestamiseks vajutage selle all olevat nuppu 10 sekundit. Kaamera käivitumise ajal põleb LED püsivalt punasena.
2. Akutoitel töötava (st välist toiteallikat pole ühendatud) kaamera kokkujooksmisel või tõrke korral vajutage kaamera taaskäivitamiseks tihvtiava nuppu (1 s) terava esemega.



Lietuvių

❶ Kameros įjungimas (1 dalis)

Įjungimas: prijunkite maitinimą ir kamera automatiškai įsijungs.
Išjungimas: atjunkite maitinimo adapterį, tada paspauskite mygtuką kameros apačioje ir palaikykite maždaug 3 sekundes.

Trumpai paspauskite mygtuką (1 s), kad įjungtumėte kamerą, kai neprijungtas joks išorinis maitinimo šaltinis.

❷ „Imou Life" programėlės gavimas (2 dalis)

Nuskaitykite QR kodą 2 dalyje arba ieškokite „Imou Life", kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite.

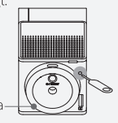
❸ Kameros sąrankos nustatymas (3 dalis)

Naudodami programėlę nuskaitykite QR kodą, esantį ant įrenginio korpuso arba šio vadovo viršelyje, tada vadovaukitės ekrane pateikiamais nurodymais, kad užbaigtumėte sąranką.

LED būsena		Įrenginio būsena
Žalia	Blykčioja	Parengta nustatyti įrenginį
	Šviečia	Veikia tinkamai
Raudona	Blykčioja	Tinklas atjungtas
		Įrenginio nustatyti nepavyko
	Šviečia	Įkraunama
		Įrenginys blogai veikia
Žalia ir raudona	Kataliojasi	Programinės aparatinės įrangos naujinimas
Nedega	/	Maitinimas išjungtas
		LED išjungtas

Bazinio ekrano piktograma	Aprašymas
	Uždegti ekraną
	Skambinimas
	Uždegti ekraną
	Stabdyti skambutį

1. Jei reikia iš naujo nustatyti kamerą, palaikykite kameros apačioje esantį mygtuką 10 s. Įjungiant kamerą, LED šviečia raudonai.
2. Kai tiekiamas maitinimas iš akumuliatoriaus (t. y. atjungus išorinį maitinimo šaltinį), jei kamera sugenda arba veikia netinkamai, nuspauskite skylutės mygtuką (1 s) smailiu daiktu, kad iš naujo paleistumėte kamerą.



Slovenčina

❶ Zapnutie kamery (časť 1)

Zapnutie: Pripojte napájanie a kamera sa automaticky spustí.
Vypnutie: Odpojte napájací adaptér a potom stlačte tlačidlo na spodnej strane kamery na približne 3 s.

Ak nie je pripojený žiadny externý zdroj napájania, krátkym stlačením tlačidla (1 s) zapnite kameru.

❷ Získanie aplikácie Imou Life (časť 2)

Naskenujte kód QR v časti 2 alebo vyhľadajte „Imou Life" a stiahnite a nainštalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa.

❸ Nastavenie kamery (časť 3)

Pomocou aplikácie naskenujte kód QR na tele zariadenia alebo na obale tejto príručky a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončite nastavenie.

Stav LED		Stav zariadenia
Zelená	Blikanie	Pripravené na nastavenie zariadenie
	Nepretržité	Funguje správne
Červená	Blikanie	Sieť odpojená
		Nepodarilo sa nastaviť zariadenie
	Nepretržité	Spúšťanie
		Zlyhanie zariadenia
Zelená a červená	Striedanie	Aktualizácia firmvéru
Vypnuté	/	Vypnúť
		LED je vypnuté

Ikona základnej obrazovky	Popis
	Rozsvietenie obrazovky
	Uskutočnenie hovoru
	Rozsvietenie obrazovky
	Ukončenie hovoru

1. Ak potrebujete kameru resetovať, podržte tlačidlo na spodnej strane fotoaparátu stlačené 10 s. Počas spúšťania kamery sa indikátor LED rozsvieti na červeno.
2. Ak kamera pri napájaní z batérie (t. j. odpojený externý zdroj napájania) prestane fungovať alebo sa vyskytne porucha, špicatým predmetom zatlačte tlačidlo otvoru (1 s) a reštartuje kameru.

Srpski

❶ Uključivanje kamere (1. deo)

Uključivanje: Kamera se automatski pokreće kada je uključite u struju.
Isključivanje: Isključite adapter za napajanje, a zatim pritisnite dugme sa donje strane kamere i držite ga pritisnutog oko 3 s.

Kratko pritisnite dugme (1 s) da biste uključili kameru kada nije povezan nijedan spoljni izvor napajanja.

❷ Preuzimanje aplikacije Imou Life (2. deo)

Skenirajte QR kód u 2. delu ili potražite „Imou Life", pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

❸ Podešavanje kamere (3. deo)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kód na kućištu uređaja ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dovršili podešavanje.

Status LED lampice		Status uređaja
Zelena	Treptanje	Uređaj je spreman za konfigurisanje
	Bez prekida	Pravilan rad
Crvena	Treptanje	Ne postoji veza sa mrežom
		Konfigurisanje uređaja nije uspelo
	Bez prekida	Podizanje sistema
		Uređaj je neispravan
Zelena i crvena	Naizmenično	Ažuriranje firmvera
Isključeno	/	Isključivanje
		LED lampica je isključena

Osnovna ikona na ekranu	Opis
	Osvetli ekran
	Upućivanje poziva
	Osvetli ekran
	Prekid veze

1. Ako treba da resetujete kameru, držite pritisnuto dugme sa donje strane kamere 10 s. LED lampica počinje da svetli postojano crveno dok se kamera pokreće.
2. Ukoliko kamera otkaže ili se pokvari dok se napaja na bateriju (tj. dok je spoljno napajanje isključeno), pritisnite dugme u rupici (1 s) šiljatim predmetom da biste ponovo pokrenuli kameru.

Hrvatski

❶ Uključite kameru (Dio 1)

Uključite: Uključite napajanje, a kamera će se automatski pokrenuti.
Isključite: Iskopčajte adapter napajanja, a zatim pritisnite gumb na dnu kamere i držite oko 3 s.

Kratko pritisnite gumb (1 s) kako bi se uključili kameru kada nema povezanog izvora strujnog napajanja.

❷ Dohvatite aplikaciju Imou Life (Dio 2)

Skenirajte QR kod na dijelu 2 ili potražite „Imou Life" da preuzmete i instalirate aplikaciju. Izradite račun i prijavite se.

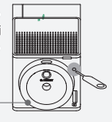
❸ Postavljanje kamere (Dio 3)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu da dovršite postavljanje.

LED žaruljica statusa		Status uređaja
Zeleno	Trepereće	Spremno za postavljanje uređaja
	Postojano	Ispravan rad
Crveno	Trepereće	Mreža nije povezana
		Postavljanje uređaja nije uspjelo
	Postojano	Pokretanje
		Greška uređaja
Zeleno i crveno	Izmjenično	Ažuriranje firmvera
Isključeno	/	Isključi
		LED žaruljica isključena

Ikona osnovnog zaslona	Opis
	Osvjetljavanje zaslon
	Upućivanje poziva
	Osvjetljavanje zaslon
	Prekid poziva

1. Ako kameru trebate resetirati, pritisnite i držite gumb na dnu u trajanju od 10 s. LED žaruljica postojano crveno svijetli dok se kamera pokreće.
2. Kad je na baterijskom napajanju (npr. vanjsko napajanje je odspojeno), ako se kamera sruši ili pokvari, šiljasti predmetom pritisnite gumb u rupici (1 s) za ponovo pokretanje kamere.



Slovenščina

❶ Vklop kamere (1. del)

Vklop: Priklopite na napajanje in kamera se bo samodejno zagnala.
Izklop: Izklopite napajalnik in pridržite gumb na dnu kamere približno 3 s.

Na kratko pritisnite gumb (1 s), da kamero vklopite, ko zunanje napajanje ni priključeno.

❷ Prenos aplikacije Imou Life (2. del)

Skenirajte kodo QR 2. del ali poiščite "Imou Life" za prenos in namestitev aplikacije. Ustvarite račun in se prijavite.

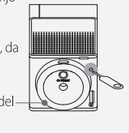
❸ Nastavitev kamere (3. del)

Z aplikacijo skenirajte QR-kodo na ohišju naprave ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da dokončate nastavitev.

Stanje LED diode		Status naprave
Zelena	Utripajoče	Pripravljeno za nastavitev naprave
	Neprekinjeno	Deluje pravilno
Rdeča	Utripajoče	Povezava z omrežjem je prekinjena
		Naprave ni bilo mogoče nastaviti
	Neprekinjeno	Zagon
		Okvara naprave
Zelena in rdeča	Izmenično	Posodabljanje strojne programske opreme
Izklopljeno	/	Izklopljena
		LED-lučka izklopljena

Ikona osnovnega zaslona	Opis
	Zaslon zasveti
	Opravljanje klica
	Zaslon zasveti
	Končanje klica

1. Če morate ponastaviti kamero, pridržite gumb na dnu kamere 10 s. Ko se kamera zažene, LED dioda sveti rdeče.
2. Če se kamera v pogojih napajanja na baterijo (tj. pri odklopljenem zunanjem napajanju) zruši ali napačno deluje, s koničastim predmetom pritisnite gumb v luknjici (1 s), da kamero ponovno zaženete.



Ελληνικά

❶ Ενεργοποίηση κάμερας (Μέρος 1)

Ενεργοποίηση: Συνδέστε την τροφοδοσία και η κάμερα εκκινείται αυτόματα.
Απενεργοποίηση: Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί στο κάτω μέρος της κάμερας για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Πατήστε σύντομα το κουμπί (1 δευτ.) για να ενεργοποιήσετε την κάμερα όταν δεν υπάρχει συνδεδεμένη εξωτερική πηγή τροφοδοσίας.

❷ Λήψη εφαρμογής Imou Life (Μέρος 2)

Σαρώστε τον κωδικό QR στο μέρος 2 ή αναζητήστε το «Imou Life» για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό και συνδεθείτε.

❸ Ρύθμιση κάμερας (Μέρος 3)

Σαρώστε τον κωδικό QR στο σώμα της συσκευής ή στο εξώφυλλο αυτού του οδηγού με την εφαρμογή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Κατάσταση LED		Κατάσταση συσκευής
Πράσινο	Αναβοσβήνει	Ετοιμότητα για ρύθμιση της συσκευής
	Σταθερά αναμμένο	Κανονική λειτουργία
Κόκκινο	Αναβοσβήνει	Δίκτυο αποσυνδεδεμένο
		Αποτυχία ρύθμισης της συσκευής
	Σταθερά αναμμένο	Εκκίνηση
		Δυσλειτουργία συσκευής
Πράσινο και Κόκκινο	Εναλλασσόμενο	Ενημέρωση υλικολογισμικού
Απενεργοποιημένη	/	Απενεργοποίηση
		LED απενεργοποιημένο

Εικονίδιο βασικής οθόνης	Περιγραφή
	Φωτισμός οθόνης
	Διεξαγωγή κλήσης
	Φωτισμός οθόνης
	Διακοπή κλήσης

1. Σε περίπτωση που χρειάζεται να επαναφέρετε την κάμερα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της κάμερας για 10 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα κατά την εκκίνηση της κάμερας.
2. Σε συνθήκες τροφοδοσίας με μπαταρία (δηλ. αποσυνδεδεμένη εξωτερική πηγή τροφοδοσίας), εάν η κάμερα παρουσιάσει σφάλμα ή δυσλειτουργία, πατήστε το κουμπί επαναφοράς (1 δευτ.) με ένα αιχμηρό αντικείμενο για να επανεκκινήσετε την κάμερα.



Български

❶ Включване на камерата (Част 1)

Включване: Включете захранващия адаптер и камерата се стартира автоматично.
Изключване: Изключете захранващия адаптер и след това натиснете и задръжте за около 3 секунди бутона от долната страна на камерата.

Натиснете бутона еднократно (1 сек.), за да включите камерата, когато не е свързана към външно захранване.

❷ Получаване на приложението Imou Life (Част 2)

Сканирайте QR кода на част 2 или потърсете „Imou Life", за да изтеглите и инсталирате приложението. Създайте акаунт и влезте в него.

❸ Настройка на камерата (Част 3)

Сканирайте QR кода, посочен върху корпуса на устройството или корицата на ръководството с приложението и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите настройката.

Светлинен индикатор за състояние		Състояние на устройството
Зелено	С примигване	Готовност за настройка на устройството
	Плътно	Работи изправно
Червено	С примигване	Изключена мрежа
		Неуспешно настройване на устройството
	Плътно	Стартиране
		Неизправност в устройството
Зелено и червено	Променлив	Актуализиране на фърмуера
Изкл	/	Изключване
		Изключен светлинен индикатор

Икона на основния екран	Описание
	Осветяване на екрана
	Осъществяване на повикване
	Осветяване на екрана
	Прекратяване на повикване

1. Ако е необходимо да рестартирате камерата, натиснете и задръжте за 10 секунди бутона от долната страна на камерата. Светлинният индикатор светва в плътен червен цвят при зареждане на камерата.
2. В условия на захранване с батерия (т.е. външното захранване е изключено), ако възникне срив или неизправност в камерата, използвайте остър предмет, за да натиснете бутона в отвора (1 сек.) и да рестартирате камерата.



עברית

❶ הפעלת מצלמה פעיל (חלק 1)

להפעלה: יש לחבר לחשמל, ולאחר מכן המצלמה תופעל אוטומטית.
לכיבוי: יש לנתק את המתאם החשמלי, ולאחר מכן ללחוץ על הלחצן בתחתית המצלמה למשך כ-3 שניות.

יש לבצע לחיצה קצרה על הלחצן (לשנייה 1) כדי להפעיל את המצלמה כשלא מחובר מקור חשמלי חיצוני.

❷ קבלת האפליקציה Imou Life (חלק 2)

סרוק את קוד QR בחלק 2 או חפש אחר היישומון "Imou Life" כדי להוריד את היישומון ולהתקין אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

❸ בינון המצלמה (חלק 3)

יש לסרוק עם האפליקציה את קוד QR שעל גוף התקן או על העטיפה של מדריך זה, ולאחר מכן למלא אחר ההוראות על המסך כדי להשלים את הבינון.

סטטוס נורית LED		משמעות
ירוק	מהבהב	מוכן לבינון ההתקן
	באופן רציף	פועלת כשורה
אדום	מהבהב	רשת מנותקת
		התקנת המכשיר נכשלה
	באופן רציף	אחחול
		תקלת התקן
ירוק ואדום	לסירוגין	עדכון קושחה
כבוי	/	כבה
		הנורית כבתה

סמל מסך בסיסי	תיאור
	הדלקת המסך
	ביצוע שיחה
	הדלקת המסך
	הפסקת השיחה

1. אם נדרש איפוס המצלמה, יש ללחוץ באופן ממושך על הלחצן בתחתית המצלמה למשך 10 שנ'. נורית ה-LED תאיר באדום יציב בעת אחחול המצלמה.
2. תחת תנאי הפעלת סוללה (למשל, כשמנותקת אספקת חשמל חיצונית), אם המצלמה מתרסקת או לא פועלת כשורה, יש להחדיר עצם חד ללחצן חור הסיבה (למשך שנ' 1) כדי לאתחל את המצלמה.



Čeština

❶ Zapněte kameru (Část 1)

Zapnutí: Připojte kameru k napájení a kamera se automaticky spustí.
Vypnutí: Odpojte napájecí adaptér a poté přibližně na 3 s stiskněte tlačítko ve spodní části kamery.

Krátkým stisknutím tohoto tlačítka (1 s) můžete kameru zapnout, když není připojený žádný externí zdroj napájení.

❷ Stáhněte si aplikaci Imou Life (Část 2)

Naskenujte QR kód v části 2 nebo vyhledejte „Imou Life" a aplikaci stáhněte a nainstalujte. Vytvořte si účet a přihlaste se.

❸ Nastavte kameru (Část 3)

Pomocí aplikace naskenujte kód QR na těle zařízení nebo na obálce této příručky a poté podle pokynů na obrazovce dokončete nastavení.

Stavová LED dioda		Stav zařízení
Zelená	Bliká	Připraveno k nastavení zařízení
	Trvale svítí	Funguje správně
Červená	Bliká	Síť byla odpojena
		Zařízení se nepodařilo nastavit
	Trvale svítí	Probíhá spouštění
		Došlo k závadě zařízení
Zelená a červená	Střídavě	Aktualizace firmwaru
Vyp	/	Vypnutí napájení
		LED dioda vypnuta

Ikona základní obrazovky	Popis
	Rozsvítit obrazovku
	Zavolat
	Rozsvítit obrazovku
	Zastavit hovor

1. Pokud potřebujete kameru resetovat, stiskněte a 10 s podržte tlačítko ve spodní části kamery. LED dioda bude při spouštění kamery svítit červeně.
2. Pokud dojde ke zhroucení nebo poruše kamery při napájení z baterie (při odpojeném externím zdroji napájení), restartujte kameru stisknutím malého tlačítka (1 s) pomocí nějakého špičatého předmětu.

Română

❶ Porniți camera (Partea 1)

Pornire: Conectați aparatul la sursa de alimentare și camera va porni automat.
Oprire: Conectați aparatul de la sursa de alimentare și apăsați butonul din partea de jos a camerei timp de aproximativ 3 s.

Apăsați scurt butonul (1 s) pentru a porni camera atunci când nu este conectată nicio sursă externă de alimentare.

❷ Obțineți aplicația Imou Life (Partea 2)

Scanați codul QR partea 2 sau "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă.

❸ Configurați camera (Partea 3)

Scanați codul QR de pe corpul dispozitivului sau de pe coperta acestui ghid, cu aplicația, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran, pentru a finaliza configurarea.

Stare LED		Stare dispozitiv
Verde	Intermitent	Pregătit pentru configurarea dispozitivului
	Solid	Funcționează corespunzător
Roșu	Intermitent	Rețeaua este deconectată
		Configurarea dispozitivului nu a reușit
	Solid	Pornește
		Defecțiune a dispozitivului
Verde și roșu	Alternativ	Actualizare firmware
Oprit	/	Alimentare oprită
		LED stins

Pictogramă ecran de bază	Descriere
	Porniți ecranul
	Efectuare apel
	Porniți ecranul
	Oprire apel

1. Dacă trebuie să resetați camera, țineți apăsat butonul din partea de jos a camerei timp de 10 s. LED-ul devine roșu continuu atunci când camera se pornește.
2. În condiții de alimentare cu baterii (de exemplu, sursa externă de alimentare este deconectată), în cazul în care camera se închide neașteptat sau nu funcționează corespunzător, apăsați butonul din orificiu (1 s) cu un obiect ascuțit pentru a reporni camera.